Psa

Chapter 6

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1 לַמְנַצֵּחַ בִּנְגִינוֹת עַל־ הַשְּׁמִינִית מִזְמוֹר לְדָוִד׃ יְהוָה אַל־ בְּאַפְּךָ תוֹכִיחֵנִי
-ለ-መሪ -በ-ነጊኖት -በ- -ያ-ስምንተኛ መዝሙር -ለ-ዳዊት እግዚአብሔር አል -በ-ቁጣ-ህ ትገስጸኝ
H5329 H5058 -በ H8067 H4210 H1732 H3068 H0408 H0639 H3198

וְאַל־ בַּחֲמָתְךָ תְיַסְּרֵנִי׃
-እና-አል -በ-ንዴት-ህ ትቀጣኝ
H0408 H2534 H3256

አቤቱ፥ በቍጣህ አትቅሠፈኝ፥ በመዓትህም አትገሥጸኝ።

2 חָנֵּנִי יְהוָה כִּי אֻמְלַל אָנִי רְפָאֵנִי יְהוָה כִּי נִבְהֲלוּ עֲצָמָי׃
ማረኝ እግዚአብሔር ምክንያቱም ደካማ እኔ ፈውሰኝ እግዚአብሔር ምክንያቱም ተደናገጡ አጥንቶች-ኤን
H3068 H0536 H0589 H7495 H3068 H0926 H6106

ድውይ ነኝና አቤቱ፥ ማረኝ፤ አጥንቶቼ ታውከዋልና ፈውሰኝ።

3 וְנַפְשִׁי נִבְהֲלָה מְאֹד [וְאת] (וְאַתָּה) יְהוָה עַד־ מָתָי׃
-እና-ነፍስ-ኤን ተደናገጠች በጣም [-እና-አንተ] -እና-አንተ እግዚአብሔር -እስከ መቼ
H5315 H0926 H3966 H3068 H5704 H4970

ነፍሴም እጅግ ታወከች፤ አንተም አቤቱ፥ እስከ መቼ ድረስ ነው?

4 שׁוּבָה יְהוָה חַלְּצָה נַפְשִׁי הוֹשִׁיעֵנִי לְמַעַן חַסְדֶּךָ׃
ተመለስ እግዚአብሔር አድን ነፍስ-ኤን አድነኝ -ለ-ሲል ምሕረት-ህ
H7725 H3068 H5315 H3467 H4616

አቤቱ፥ ተመለስ ነፍሴንም አድናት፥ ስለ ቸርነትህም አድነኝ።

5 כִּי אֵין בַּמָּוֶת זִכְרֶךָ בִּשְׁאוֹל מִי יוֹדֶה־ לָּךְ׃
ምክንያቱም የለም -በ-ሞት ትዝታ-ህ -በ-ሲኦል ማን ያመሰግንሃል -ለ-አንተ
H0369 H4194 H2143 H7585 H4310 H3034

በሞት የሚያስብህ የለምና፥ በሲኦልም የሚያመሰግንህ ማን ነው?

6 יָגַעְתִּי בְּאַנְחָתִי אַשְׂחֶה בְכָל־ לַיְלָה מִטָּתִי אַרְשִׂי בְּדִמְעָתִי אַמְסֶה׃
ደከምኩ -በ-መቃተት-ኤን አጥለቅልቃለሁ -በ-ሁሉ ሌሊት አልጋ-ኤን ፍራሽ-ኤን -በ-እንባ-ኤን አርጥባለሁ
H3021 H0585 H7811 H3605 H3915 H4296 H6210 H1832 H4529

በጭንቀቴ ደክሜያለሁ፤ ሌሊቱን ሁሉ አልጋዬን አጥባለሁ፥ በዕንባዬም መኝታዬን አርሳለሁ።

7 עָשְׁשָׁה מִכַּעַס עֵינִי עָתְקָה בְּכָל־ צוֹרְרָי׃
ደከመ -ከ-ሐዘን ዓይን-ኤን ረዘመ -በ-ሁሉ ጠላቶች-ኤን
H6244 H6275 H3605

ዓይኔ ከቍጡ ዕንባ የተነሣ ታወከች፤ ከጠላቶቼ ሁሉ የተነሣ አረጀሁ።

8 סוּרוּ מִמֶּנִּי כָּל־ פֹּעֲלֵי אָוֶן כִּי־ שָׁמַע יְהוָה קוֹל בִּכְיִי׃
ራቁ -ከ-እኔ ሁሉ ሠሪዎች ክፋት ምክንያቱም ሰማ እግዚአብሔር ድምጽ ልቅሶ-ኤን
H5493 H3605 H6466 H0205 H8085 H3068 H1065

ዓመፃን የምታደርጉ ሁሉ፥ ከእኔ ራቁ፥ እግዚአብሔር የልቅሶዬን ቃል ሰምቶአልና።

9 שָׁמַע יְהוָה תְּחִנָּתִי יְהוָה תְּפִלָּתִי יִקָּח׃
ሰማ እግዚአብሔር ልመና-ኤን እግዚአብሔር ጸሎት-ኤን ይቀበላል
H8085 H3068 H8467 H3068 H8605 H3947

> እግዚአብሔር ልመናዬን ሰማኝ፤ እግዚአብሔር ጸሎቴን ተቀበለ።

10

וְיֵבֹשׁוּ	וְיִבָּהֲלוּ	מְאֹד	כָּל־	אֹיְבָי	יָשֻׁבוּ	יֵבֹשׁוּ	רָגַע׃
ያፍራሉ	–እና–ይደናገጣሉ	በጣም	ሁሉ	ጠላቶች–ኤን	ይመለሳሉ	ያፍራሉ	ፈጥነው
H0954	H0926	H3966	H3605	H0341	H7725	H0954	H7281

> ጠላቶቼ ሁሉ ይፈሩ እጅግም ይጐስቍሉ፤ ወደ ኋላቸው ይመለሱ፥ በፍጥነትም ይፈሩ።